

X FESTIVAL INTERNACIONAL DE CORTOS DE ANIMACIÓN LA TRIBU
DEL 7 AL 13 DE NOVIEMBRE
2021



animacioncarton
www.animacioncarton.com

Sedes :



INSTITUTO DE ARTE CINEMATOGRAFICO
DE AVELLANEDA



CENTRO CULTURAL
DE LA CIENCIA

ctubreTV
Otra manera de ver



PROGRAMACIÓN

Domingo 7 de Noviembre – Día 1

SEDE - CENTRO CULTURAL DE LA CIENCIA

17:00HS. APERTURA

Presentación de la programación de #Cartón10Años y de lxs juradxs 2021.

18:00HS. EL PRIMER JURADO

Charla con el histórico jurado de la edición 2011: Juan Pablo Zaramella, Ayar Blasco y Julio Azamor.

19:00HS. PANDEMIA EN CORTOS

Muestra de cortos que componen la Selección Oficial Competitiva en sus respectivas categorías que abordan la temática de la pandemia desde diferentes puntos de vistas y técnicas.

***Pandemiau** (Nastia Velázquez Vidal, Chile, 5')*

***Te extraño** (Geraldine Ratcliffe, Argentina, 2')*

***Nada** (Kim Martín Humphrey, España, 4')*

***Las cosas cambiaron** (Joaquín Salinas, Chile, 2')*

***Me quedo en casa** (Marcela Ruidiaz, Esteban Gaggino, Argentina, 1')*

***Taxi** (Sabrina Macchi, Argentina, 1')*

***Las aventuras de Carlos y Sirvido** (Diego Caggide, Argentina, 1')*

***Int-Noche** (Juan Pablo Zaramella, Argentina, 1')*

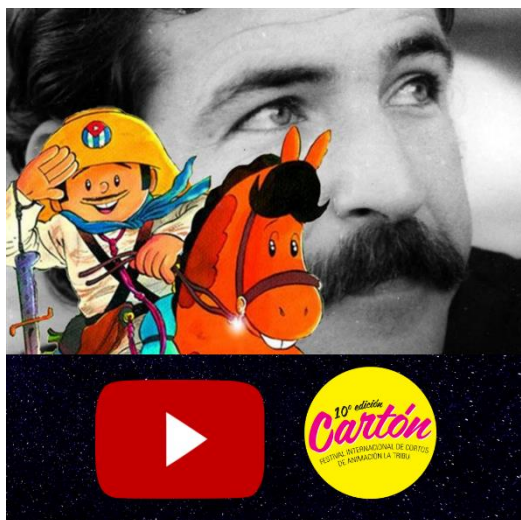


Lunes 8 de Noviembre – Día 2

CANAL DE YOUTUBE /ANIMACIONCARTON

17:00HS. PRESENTACIÓN DE QUIRINUX

Charla con Charlie Martínez, creador de este sistema operativo completo y funcional, que a diferencia de otros sistemas como Windows y MacOs , Quirinux ya viene con todo lo necesario para filmar una película de animación.



20:00HS. RETROSPECTIVA JUAN PADRÓN

Uno de los referentes máximos de la animación cubana, fallecido en 2020, que tuvo su paso por el Festival Cartón en 2013 en una memorable videoconferencia. Aquí una selección de sus exquisitas animaciones.

Celedonio (Juan Padrón, 1983)

Elpidio Valdez fuerza la trocha (Juan Padrón, 1978)

Filminuto #1 (Juan Padrón, 1980)

Nikita Chama Boom (Juan Padrón, 2009)

¡Viva Papi! (Juan Padrón, 1982)

Martes 9 de Noviembre – Día 3

SEDE - EDIFICIO MUNICIPAL LEONARDO FAVIO – IDAC (AVELLANEDA)

DÍA DE LA ANIMACIÓN ARGENTINA

18:00HS. PANORAMA NACIONAL 1 - SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA

Urutau (Juan Ignacio Guiliani , 7')

39° A la sombra (Eduardo Elli , 2')

Agua (Patricia Noemi Menghi, 3')

Anahí (Aranza Sonderegger, 6')

Anyá (Patricia Farag, Valeria Arismendi, 2')

Apachita crecer hacia el sol (Flavia Mertehikian, 1')

La máquina de escribir (Martín Potente, 7')

18:30HS. VFX POR MARCELO YAÑES

Ex alumno del IDAC, Marcelo Yañes cursó la carrera completa de animación y luego siguió en la de cine, abandonándola para poder trabajar tiempo completo de VFX en publicidad y cine. Doce años después, nos cuenta cómo hizo para pasar de trabajar en El secreto de sus ojos, Expendables, This is the end y SAW a vender ceniceros de porcelana fría y hacer streaming por Twitch en la soledad de su pieza en la casa de sus padres.

19:00HS. PANORAMA NACIONAL 2 - SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA

Charla zurda (Martín López, 2')

El coche de la lora (Nicolás Quintar, 1')

Entre piedras (Malena Medel, 4')

Dubicel (Igor Gopkalo Streif, 12)

Time (Ileana Andrea Gómez Gavinoser, 3')

Espinas (Julia Conde, 4')

Viaje familiar (Lena Mandel, 1')

Pururú (Macarena Acosta, Belén Silva, 3')



19:30HS. CHARLA CON PAULA BOFFO – DE LA HISTORIETA A LA ANIMACIÓN

Paula Boffo Estudió animación en IDAC. Trabaja en preproducción de animación haciendo storyboards y arte. También ejerce como autora integral de historietas haciendo foco en temáticas políticas, ecológicas y transfeministas. En 2017 gana el concurso de Historieta LGBT de la Editorial Mun. de Rosario. En

2018 publica las historietas “Si Mojás Me Enciendo” y “La Sombra Del Altiplano” (Ganadora de varios premios). En 2020 es ganadora del Concurso “Creación de Historietas” del CCREcoleta. Fué directora de arte de la serie animada “Fracasitos”. Realizó el videoclip “Con tus Hijes Si” para Sudor Marika. En 2021 es seleccionada para el Programa de Mentorías de Ventana Sur y Festival Annecy con su proyecto de serie “La Sombra Del Altiplano” Actualmente se encuentra produciendo un videominuto para el INCAA llamado "Santa Sombra".



20:00HS. WORK IN PROGRESS “ORI Y GEN”

Es una serie preschool en estado de desarrollo que indaga sobre el origen de las cosas que nos rodean, en definitiva sobre experimentar y sumergirnos en la aventura, para entender el mundo. Un proyecto que se ideó en 2016, y creció gracias a la paciencia y el trabajo. Producido por dos estudios: Tamandúa (BsAs) y El Birque (Cba). Consiguió varios fondos en el último año,

y ahora está próximo a tener un piloto junto a Cartoon Network. En una breve charla los autores del proyecto, Luz Marquez y Javier Luna Crook, más Fernanda Torrera (una de las productoras, Estudio Tamandúa), contarán cómo fue el recorrido desde la idea hasta tener la posibilidad de hacer el piloto para la reconocida señal de cable.

20:30HS. PANORAMA NACIONAL 3 - SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA

Epirenov (Alejandro Ariel Martín, 15')

Fungi (Sofía Gatti, Gala Fernández, Catalina Minteguia, Lena Mandel, 1')

Los Perros (Agustín Adba, 7')

Velada de ajedrés en el museo (Andrés Llugany, 14')

Pescadores (Emilio Almirón, 4')

El gran orgasmo (Bernardo Clausi, 5')

Viaja tu luz (Carpincho López, 4')

Pandora Unboxing (Estudiantes de animación del IDAC, 2')

Perfecto (Andrea Miramont, 3')

MUESTRA INTERACTIVA – MÁQUINAS DE MIRAR

Una invitación al mundo del pre-cine y los juguetes ópticos a cargo de Laura Contreras. Docente e investigadora de artes cinematográficas.

Miércoles 10 de Noviembre – Día 4

SEDE - EDIFICIO MUNICIPAL LEONARDO FAVIO – IDAC (AVELLANEDA)

18:00HS. PANORAMA NACIONAL 4 - SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA

No importa cuando leas esto (Carpincho López, 4')

Amor digital (Carpincho López, 3')

Hablando en silencio (Emiliano Fernández Russo, 2')

Raro Raro – Sebi Bananas (Sebastián Rodríguez, 4')

Galaxia de Don Paladar (Matías Ojeda, 4')

Trazos rojos (Priscila Alcon, 7')

Sensible Vals (María Paz Coll, 3')

Om (Gabriela Fernández, 3')

18:30HS. WORK IN PROGRESS “BREVE HISTORIA DE LA HUMANIDAD” (SEBASTIÁN DIETCH)

Ganador del Concurso de Cortometrajes de Animación del INCAA (2019), “Breve Historia de la Humanidad” es un cortometraje hecho en stop motion que cuenta la historia de la humanidad desde la perspectiva de dos personajes que pelean a lo largo de milenios. Se usaron muñecos hechos de silicona, con esqueletos de alambre de aluminio blando y madera. Se les hicieron decenas de gestos. Se utilizaron 13 escenografías diferentes y más de 25 vestuarios distintos.

Guión y Dirección: Sebastián Dietsch

Producción: Sebastián Betz

Dirección de Animación: Alicia Rosenthal

19:00HS. DISTRIBUCIÓN DE CONTENIDOS POR LUCIANA ABAD

¿Cómo hacer para que un corto pase por los festivales correctos y recorra el mundo? Luciana Abad, distribuidora y agente de ventas de cortometrajes, explica en qué consiste su trabajo y cómo encontrar nuevas formas de difusión para las películas de producción latinoamericana.



19:30HS. EL MUNDO DE BARRANGOU

El animador César Barrangou y una selección de sus desopilantes creaciones llegan una vez más a la pantalla del Festival Cartón.

20:00HS. PANORAMA NACIONAL 5 - SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA

- Las aventuras de Don Nadie*** (María Soledad Liendo Menéndez, 2')
- La decisión*** (Manuel Rossi, 4')
- Hund*** (Victoria Lecaros; Karen Salazar; Gastón Moisés; Miranda Ramos, 2')
- En línea*** (Edison Spaccesi Ferro, 2')
- ¡Feliz cumple!*** (Alfredo Gatti, Ana Clara de la Barrera, 1')
- Deshabitar*** (Ana Belén Barragán, 3')
- Dopora*** (Gustavo Orellano, Mariana Croharé, 2')
- Educación pública*** (Emiliano Tisera, 2')
- Sueños peregrinos*** (Lucas Serafini Boixados, 5')
- Vida*** (Luchh Panelo, 1')
- Ao*** (Cristian García Ameijenda, 2')
- Flasheito*** (Anderson Rey, 2')

20:30HS. PANORAMA INTERNACIONAL - SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA

- El hombre que nunca vio llover*** (Miguel Muñoz, España, 2')
- Galchenok*** (Marat Narimanov, Rusia 6')
- Intermission Expedition*** (Wiep Teewisse, Países Bajos, 8')
- Me, a Monster?*** (Belinda Bonan, España, 6')
- Obsolescence*** (Jesús Martínez Tormo, España, 10')
- Parches*** (David Villarrubia, España, 5')
- Reflejo*** (Juan Carlos Mostaza, España, 11')
- Tomás, relato de redención n° 01 año 2095*** (Sandra Obando Morales, Colombia, 10')
- Archipaper*** (Rafael Barnas, Polonia, 4')

MUESTRA INTERACTIVA – MÁQUINAS DE MIRAR

Una invitación al mundo del pre-cine y los juguetes ópticos a cargo de Laura Contreras. Docente e investigadora de artes cinematográficas.

SEDE - CENTRO CULTURAL DE LA CIENCIA

18:00HS. SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – VIDEOCLIPS ARGENTINOS

Bajo la luna – El Nube (Manu Belaustegui, David “Diómedes” Heras, 4’)

Soy Sauce (Pablo Fortunato, 4’)

Calle arriba (José María Garassino, 4’)

Esmeralda (Pablo Fortunato, 6’)

María Va (Pablo Latorre, 5’)

Mr. Fear (Pablo Roldán, Ezequiel Torres, 4’)

Los hacedores (Fabricio Sola, Silvina Rodríguez Aguilera, 3’)

Rebelión en la zanja – El Patrullero (Paula Otero, 3’)

La murga de Mateo (Delfina Grennon Viel, 3’)

Niños de los Andes (Aldana Loiseau, 4’)

Cuequita del enamorado (Luis Urquiza, 4’)

Lampianu (Jacqui Baffico, 4’)



19:00HS. ESTRENO DE “PINTANGO” DE RODOLFO PASTOR

El último corto del animador Rodolfo Pastor hace su presentación exclusiva en la pantalla del Festival Cartón. Charla con su director y recorrido por algunos de sus destacados trabajos.

Sinopsis de “Pintango”: Mimí y Pacho –una cantante y un pintor del tango- son dos muñecos que viven dentro de una maqueta de animación en el barrio de La Boca. Es el año 2019 y están pasando penurias económicas. Le piden ayuda al animador para vender sus cuadros y éste les manda de visita una pareja de turistas que tienen una

galería de arte en Nueva York. Mimí los agasaja con un espectáculo de tango, pero la pintura figurativa de Pacho no les interesa en absoluto. Todo termina en desastre, aunque finalmente la paleta del pintor tendrá un éxito inesperado.

20:00HS. SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – SERIES ARGENTINAS

Gatiperrí (Nicolás Rubén Ojeda Ledezma, 4’)

Me quedo en casa (Esteban Caggino, 1’)

Óperas para soñar (Juan Manuel Costa, 11’)

Un mundo sin (Matías Sinay, Santiago Pérez Silva, 10’)

SEDE - CENTRO CULTURAL DE LA CIENCIA

17:30HS. TALLER DE VIDEO MAPPING CON ELEMENTOS COTIDIANOS

Un taller que tiene como objetivo brindar las herramientas necesarias a todas las personas interesadas en las artes audiovisuales para realizar un video mapping con objetos cotidianos (cajas, cartones, telas, etc.). Edad para participar: de 13 años en adelante. Profesora: **Bárbara Weinmann**
Consultas e inscripciones en animacioncarton@gmail.com

18:00HS. SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – NARRATIVOS ARGENTINOS 1

Ailín en la luna (Claudia Ruiz, 5')

Volver (Jonathan Delgado Herrera, 11')

Naked (Marco Buontempo, 5')

The black tome of alsophocus (Alan Slavutzky, Nicolás Montes, 10')

Saturno (Gaspar Aguirre, 7')

Cucaracha (Agustín Touriño, 13')

Latimos (Tamara Ajzensztat, 7')

La chimai y la tormenta (David Bisbano, 8')



19:00HS. EL FUTURO IMPOSIBLE. ANIMACIÓN ANTICAPITALISTA

Los protagonistas del colectivo de animadorxs 'El Futuro (im)posible' te cuentan la zigzagueante historia del proyecto y cómo se definió la particular estética de sus videos, que combinan imágenes de fondo reales o realistas con personajes animados. Además, nos hablarán de sus clases de ilustración y animación gratuitas, su laboratorio de experimentación técnico-estética y sus planes para el futuro. Incluye personaje animado en vivo.

20:00HS. SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – EXPERIMENTAL / VIDEOARTE ARGENTINO

A new continent (Bárbara Cerro, 8')

El sonido (Verónica Vargas, 3')

Cuando salga el sol (Emilce Ávalos, 2')

Laif (Bruno Carabajal, 2')

Insomnio (Santiago Grunfeld, 2')

Hyle Morphe (Ivan Nistor, 1')

Artemis (Bárbara Cerro, 1')

El deshielo (Lucía López, Florencia Usuki, 3')

Veo Veo (RAMA – Red Argentina de Mujeres y Disidencias de la Animación, 5')

20:30HS. SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – MICROCORTOS ARGENTINOS

A todos los pibes que amé (Franco Ariel Malizia, 3')
El buitre (Santiago Colombo Miliroero, 3')
Ella y el pájaro (Ileana Andrea Gómez Gavinoser, 1')
The big bang (Diego Medvedocky, 3')
Te extraño (Geraldine Ratcliffe, 2')
Taxi (Sabrina Macchi, 1')
Sola (Franco Ariel Malizia, 1')
Las aventuras de Carlos y Sirvidio (Diego Cagide, 2')
La moska en la oreja (Luciano Tortolini, 2')
Int-noche (Juan Pablo Zaramella, 1')
Hominem ex machina (Martín Negri, 2')

FM LA TRIBU 88.7 Y CANAL DE YOUTUBE /ANIMACIONCARTON



22:00HS. VA DE RETRO – PROGRAMA ESPECIAL

El programa de FM La Tribu que impulsó el nacimiento del Festival Cartón con una transmisión especial en vivo desde los estudios de la radio con invitados especiales. Entrevista al animador chileno **Tomas Welss**.

Sábado 13 de Noviembre – Día 7

SEDE - CENTRO CULTURAL DE LA CIENCIA

13:00HS. PANORAMA TALLERES DE FORMACIÓN PARA NIÑES Y ADOLESCENTES - SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA

Rodincel (Laura Martínez, 2', Argentina, 2')
Level down (Francisco Salvarezza, Argentina, 1')
Entre sueños (Paola Devatale, Argentina, 4')
Aventura³ (Taller de Cine El Mate, Argentina, 2')
Mi cielo oscuro (Escuela Primaria N° 13 "Dr. Villa", Argentina)
Cuack (Taller de Cine El Mate, Argentina, 3')
Bordar (Taller de Cine El Mate, Argentina, 2')
Pegó fuerte la óreo (Laura Martínez, Argentina, 3')
Relatos cebados (Taller de Cine El Mate, Argentina, 5')
Falsas voces (Taller de Cine El Mate, Argentina, 3')
Cortos animados en hospitales (Taller La Grifa, Donde quiero estar, Argentina, 13')
Linnei Tiandi Broom (Huiching Tseng, Taiwan, 4')
Paloma (Jorge Artola, España, 4')
Más que una historia (Sandra Patricia Quiroz Quiroz, Colombia, 4')

14:00HS. TALLER DE DIBUJO DE CABEZA HUMANA

Plantado general, estructura (cráneo y maxilar inferior), ejes, proporciones y construcción de los elementos que la componen. Cabeza de frente, medio perfil y perfil. Edad para participar: de 13 años en adelante.

Profesor: **Julio Azamor**. Consultas e inscripciones en animacioncarton@gmail.com

14:30HS. SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – NARRATIVOS ARGENTINOS 2

Después del eclipse (Bea R. Blankenhorst, 12')

Mi otro hijo (Gustavo Alonso, 11')

Match Point (Nicolás Roldán, 8')

Muñeca Rota (Gaspar Aguirre, Román Sovrano, 4')

El árbol ya fue plantado (Irene Blei, 7')

Entre baldosas (Nicolás Conte, 9')

Quma y las bestias (Ivan Stur, Javier Luna Crook, 11')

15:30HS. COLECTIVO CARTÓN, 10 AÑOS DESPUÉS...

Charla con todxs lxs integrantes que pasaron por el Colectivo Cartón desde su origen en 2011 hasta la actualidad. ¿Cómo evolucionó el colectivo desde sus comienzos? ¿Cómo era el mundo de los festivales de animación hace 10 años? ¿Cómo seguirá el Cartón en el futuro? Modera: **Gabriel Patrono**



16:00HS. CARTÓN 10 AÑOS, 10 CORTOS

Diez cortometrajes que encadenados, uno atrás del otro, ponen de manifiesto la identidad misma de este festival a lo largo de sus diez años de historia. Estos cortos SON Cartón.

Curaduría: **Leandro Seoane**.

Berlin Recyclers (Nikki Schuster, Alemania/Austria, 6')

Bendito Machine IV (Jossie Malis, España, 11')

Piojo Wars (Alejo Paredes, Taller de Cine El Mate, Argentina, 4')

Blue Bag (Federico Nessi, Ce, Argentina, 4')

The Moustache (Anni Oja, Finlandia, 4')

Negro (Wal, Argentina, 7')

Lady With Flower Hair (Sarah Tabibzadeh, Irán, 10')

En boca de todas (RAMA, Red Argentina Mujeres y Disidencias de la Animación, Argentina, 4')

Si no soy no puedo ser (Mario Torrecillas, España, 11')

Un oscuro día de injusticia (Daniela Fiore, Julio Azamor, Argentina, 11')



17:30HS. CLAUSURA FESTIVAL

Entrega de premios #Cartón10Años + Proyección de los cortos distinguidos.



DEL 7 AL 13 DE NOVIEMBRE LA SELECCIÓN OFICIAL COMPETITVA COMPLETA

La Selección Oficial Competitiva está compuesta, en sus diferentes categorías, por cortometrajes nacionales e internacionales. Los nacionales podrán verse, tal y como aparece en esta programación, en forma presencial en el Centro Cultural de la Ciencia y por la plataforma gratuita de streaming Octubre TV. En el caso de los internacionales, solo podrán visualizarse a través de la mencionada plataforma. El listado de estos cortometrajes extranjeros es el siguiente:

SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – EXPERIMENTAL/VIDEOARTE INTERNACIONAL

- Came*** (Camila Kater, Brasil, 12')
- Dar(k)win project*** (Loris Lamunière, Charles Merciel, Francia, 13')
- Esfinge urbana*** (María Lorenzo, España, 5')
- Hunting*** (Hauzkena Taldea, España, 5')
- Marbles*** (Natalia Spsychala, Polonia, 5')
- Pasquines*** (Laura Carmona Hoyos, Colombia, 8')

SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – MICROCORTOS INTERNACIONALES

- De verde*** (Star Bazancir, Suecia, 2')
- Die nächste generation*** (Antje Lindner, Alemania, 3')
- Kleiner Lügner*** (David Saborido, España, 3')
- Las cosas cambiaron*** (Joaquín Salinas, Chile, 2')
- Layered love*** (Julia Alice Ostermann, Austria, 2')
- Proceso de selección*** (Carla Pereira, España, 3')
- Pulpe fiction*** (Janek Tarkowski, Francia, 1')

SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – NARRATIVOS INTERNACIONALES

Aurora – A Rua que quería ser río (Radhe Meron, 10')

Cuento cortos con títulos largos (Juan Vargas, 5')

Gunpowder (Romane Faure, Nathanael Perron, Léa Detrain, Benoit de Geyer d'Orth, Pei Hsuan Lin, Anne-Lise Kubiak, Francia , 6')

Il tuffo di Marianna (Gianfrancesco Iacono, Italia, 7')

Mondo domino (Suki suki, Francia, 6')

O28 (Otalía Caussé, Geoffroy Collin, Louise Gardel; Antoine Marchand, Robin Merle, Fabien Meyran, Francia, 5')

One left (Sebastián Doring, Austria, 6')

Pandemiau (Nastia Velásquez Vidal, Chile, 5')

Piccolino. Una aventura en la ciudad (Giovanni Maccelli, España, 12')

Red. The color within (William Javier La Portilla, Perú, 5')

The dalang's tale (Irwan Junaidy, Atiqah Mohd Abu Bakar, Maizura Abas, Malasia, 6')

Vida modelo (Eduardo Grojo, España, 7')

Sin título (José Luis Silva, México, 6')

Warum Schnecken Keine Beine Haben (Aline Höchli, Suiza, 10')

A barefoot buddha (Xue Feng, China , 9')

SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – SERIES INTERNACIONALES

Aiko – Me encanta el mar (César Deneken , España, 6')

Mytikah – O livro dos heróis – Machado de Assis (Hygor Beltrão Amorim, Jonas Brandão, Brasil, 7')

SELECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA – VIDEOCLIPS INTERNACIONALES

Atlantic perfumes (Olalla Wallin, España, 4')

Lion on tiger – Love angle (Diego Cumplido, Chile, 2')

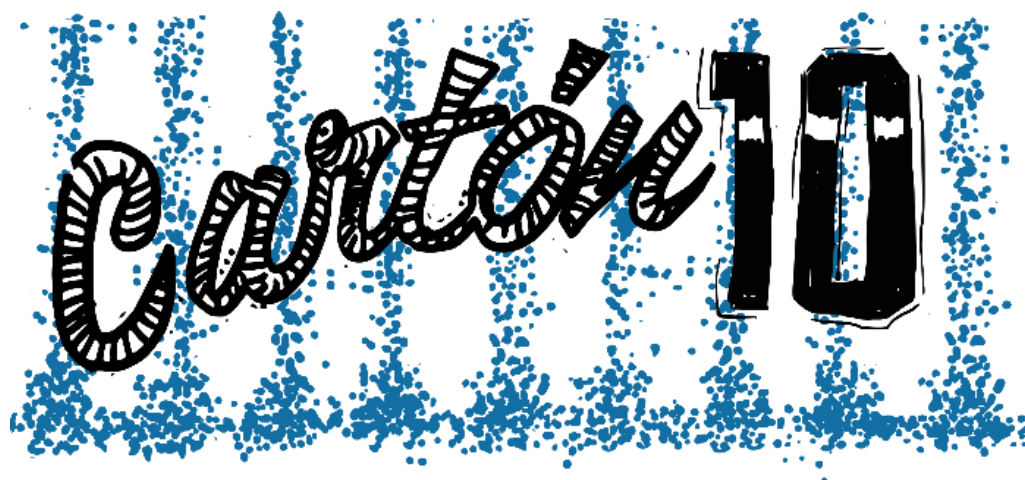
Llampuzqueñ (Sebastián Soto Álamos, Chile, 6')

Mostaza Gálvez – Chica rara (Fran Gas, España, 3')

Nada (Kim Martin Humphrey, España, 4')

Sprout (Pierre-Julien Fieux, Francia, 1')

Tomahawk – Predators and Scavengers (Diego Cumplido, Chile, 3')



JURADXS

FICCIÓN / NARRATIVOS



Tomas Welss.

Animador, guionista, artista plástico y docente chileno. Estudió en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, donde obtuvo el título de Diseñador. Gracias a una beca otorgada en 1985 por el gobierno alemán, se especializó en cine de animación, en la Academia Estatal de Bellas Artes de Stuttgart, donde estudió con el profesor Heinz Edelman, autor de la célebre película El submarino amarillo, que combina la actuación de Los Beatles con elementos de animación. De esta época data su primer corto, El paraguas. Regresó a Chile, donde continuó con su labor fílmica- Su trabajo ha sido distinguido varias veces en Chile y en el extranjero. El premio

“Catalina de Oro” otorgado por el Festival de Cine de Cartagena de Indias (Colombia) ha favorecido a dos de sus films: “Manos libres” y “Verde que te quiero”.



Daniela Fiore.

Directora/productora/guionista/animadora. Estudió Diseño de Imagen y Sonido en la Universidad de Buenos Aires, Argentina. Entre sus realizaciones se encuentran: el cortometraje “Un Oscuro Dia de Injusticia” (Co-directora /co-guionista y productora) calificado a los premios OSCAR, ganador del Festival de Cine de La Habana, Chilemonos, los Condor de Plata, Festival Cartón, Anima Latina, Festival de Derechos Humanos, entre otros premios. El largometraje documental con animación “Imaginadores” (Directora/co-guionista y productora), nominado como Mejor Documental a los Premios Cóndor de Plata, Festival de Málaga, AFI Fest. El

cortometraje “Novissimus” (Directora), nominado al LALIFF. Es socia fundadora, directora y productora del estudio de animación Mutan.tv. Es docente de la cátedra Animación 2D en la Universidad Nacional de Avellaneda. Forma parte de RAMA (Red Argentina de Mujeres de la Animación). Trabajó en largometrajes animados como Dibu 3, Los Pintín, Patoruzito y en series y publicidades, cumpliendo distintos roles de animación.



Pablo Lorenzo.

Recibido en la Carrera de Diseño de Imagen y Sonido (UBA), desde 1995 trabaja ininterrumpidamente en el área de animación, envuelto al inicio en distintas etapas de muy diversos tipos de producciones (desde breves comerciales de TV hasta largometrajes completos de animación 2D y 3D), como diseño de personajes, storyboard, lay-out, animación de personajes y coordinación/dirección en producciones 2D, hasta modelado, rigging, iluminación/shading, cámara, animación de personajes y dirección de animación en producciones 3D. Desde hace ya varios años, la mayor experiencia e interés se ha centrado en las áreas de

animación y dirección de animación, dirigiendo recientemente proyectos para clientes como Disney Junior y Discovery Kids, a la par de variados trabajos de animación freelance.

VIDEOCLIPS



Alicia Rosenthal.

Es animadora, diseñadora, desarrolladora web y docente. Desde el año 2000, trabaja tanto en proyectos de animación como de desarrollo. Participó en producciones para cine, series de TV, comerciales, videoclips e institucionales para canales, productoras y clientes como Pepitos, Patitas, Gran Cereal, Coca Cola, Google Argentina, Disco, Caloi en su Tinta, Paka Paka, MTV, entre otros. Se desempeña como CEO de su estudio, donde coordina proyectos de diseño y desarrollo a medida, aplicaciones de realidad aumentada y animaciones de videoclips, comerciales y videos para empresas. Adicionalmente, es docente de programación, diseño y animación en

UNLAM y FADU UBA y es coordinadora de la Tecnicatura de Animación y Arte Digital de la UNLAM.



María Belén Tagliabue (Bela).

Diseñadora de Imagen y Sonido (UBA) y directora de Fotografía (SICA) se especializa en la creación de contenidos animados, explorando y combinando técnicas como el stop motion, pixilation, collage e hyperlapse. Dirigió dos cortometrajes animados, “Ámbar” (2014) y “Transmuta” (2018). Trabajó en “El Puente” (2012), “Pixied” (2017), “Quma y las Bestias” (2019), “Sembrar” (en posproducción) y en diferentes proyectos independientes y comerciales, animados y live action. Es miembro fundadora de RAMA (Red Argentina Mujeres y diversidades de la Animación), con quienes dirigió dos cortometrajes colectivos, “En boca de todas” (2018) y “Veo Veo”

(2019). Desde el 2017 está a cargo de la realización de contenidos animados institucionales en el Ministerio de Cultura de la Nación. Es parte de MOCO estudio, en el que se desarrolla como directora y directora de

Fotografía. Actualmente está trabajando en un tercer cortometraje animado en stop motion de recortes y maquetas llamado "Bar La Matanza" y un videoclip que combina textiles, papeles y naturaleza seca, para la banda TREMOR. Junto a Lucas Timerman, da la materia de Dirección de Fotografía para Animación, en la universidad del cine.



Gabriel Patrono.

Es gestor cultural y productor audiovisual. Desde 1995 está el frente del colectivo cultural La Nave de los Sueños y fue uno de los fundadores del Festival Internacional Sueños Cortos. Publicó los libros "La Memoria de los Ojos", y "Latidos el Pulso del Cine Argentino". Escribió y dirigió los films "Blues de los Plomos" junto a Paulo Soria, "Alguien más en quien confiar", junto a Matías Lojo, la obra audiovisual "Yo nací para esto", junto a Daniela Caballero y recientemente estrenó el film colectivo "Los periféricos". Lleva adelante La Pesada del DOC, gira nacional de películas de rock, y es programador del Festival Escenario Cine + Música. Coordina el

ciclo Cine Independiente y de Autor en la Biblioteca Nacional, a punto de cumplir 1000 funciones, y dirige el Club de la Nave, espacio de formación sobre cine y gestión cultural.

EXPERIMENTAL / VIDEOARTE



Cez Comerci.

Es exploradora audiovisual, animadora y docente. Desarrolla su camino profesional como directora de arte, diseñadora, compositora y animadora en proyectos audiovisuales, publicidades, videoclips y series de animación. Explora el lenguaje de animación experimental desarrollando cortometrajes independientes, instalaciones interactivas y Vj Live sets. Formó parte de proyectos apoyados por INCAA y Mecenazgo. En 2018 estrena "Warm Puna", videoclip realizado con técnica de animación cuadro a cuadro, que recorrió diversos festivales internacionales. Integra RAMA, Red Argentina

Mujeres y Diversidades de la Animación, grupo de creación colectiva con el que participó del cortometraje "I Spy" estrenado en 2019. Integró el equipo de la serie "2 Pajaritos" creada por Can Can Club y Palermo Estudio, en el rol de compositora. Actualmente desarrolla un cortometraje de animación combinando diferentes técnicas tradicionales con nuevas tecnologías.



Patricia Fiora.

Es Licenciada en la Enseñanza de las Artes Combinadas egresada de la Universidad Nacional de Lanús (UNLA), Profesora Nacional de Pintura y Escultura. Egresada de la Escuela Nacional de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredon" (IUNA), Realizadora Cinematográfica y de Cine de Animación egresada del Instituto de Arte Cinematográfico de Avellaneda (I.D.A.C.) Artista Visual dedicada a la Pintura, la Ilustración, al Video Arte y el Cine de Animación Experimental. Entre sus actividades, es Docente de Arte Visuales y fue docente en el IDAC de la materia Técnicas Experimentales de Animación durante 14 años. También se desempeña como realizadora escenográfica para Cine, T.V., Publicidad y Teatro, trabajando con los escenógrafos Jorge Ferrari, Emilio Basaldúa, Margarita Jusid, entre otros y con los directores Fabian Bielinsky en "El Aura", Hector Babenco en "El Pasado", Adrián Schaer en "El Ratón Perez 2", "Un Amor" de Paula Hernandez, entre otros.



Natacha Mell.

Docente de cine, antropóloga, investigadora, escritora, documentalista, fotógrafa, gestora cultural, Lic. en Antropología (UBA) y en Enseñanza de Artes Audiovisuales (UNSAM) y Realizadora cinematográfica (IDAC). Fue docente, coordinadora y directora del Instituto Municipal de Arte. Fue realizadora de varios cortometrajes. Entre ellos Aquellas Viejas Barracas, sobre la historia de Avellaneda; Avellaneda Automóvil Club, una institución con historia; Tríptico; Sinfonía Mural, Historia de las mujeres de Independiente, Historia de un grillito rojo, El bodegón de Lucho. Personalidad Destacada en la Cultura por el Honorable Concejo Deliberante de Avellaneda.

MICROCORTOS Y SERIES



Colectivo Cartón.

En 2011 con la intención de generar un espacio para la exhibición de la animación independiente, se conformó este colectivo integrado inicialmente por la producción del programa radial Va de Retro y parte del área audiovisual de La Tribu. A partir de ahí comenzó a gestarse el Festival Cartón que fue apadrinado en sus inicios por el humorista gráfico Caloi, uno de los principales difusores de la animación de autor en el país. El Colectivo Cartón está integrado por: Diego Cabarcos, Marisa Fernández Villalba, Leandro Seoane, Martín Araneda, Maxi Bearzi, Mariana Costa y César Barrangou.



Noelia Soledad Gómez.

Nació en 1987 en la Ciudad de Buenos Aires. Es Licenciada en Periodismo y en la actualidad trabaja como creadora de contenidos y periodista cultural en el medio argentino Infobae. Además, ha trabajado como redactora en distintos medios nacionales como FM La 100, Diario Clarín, Editorial Atlántida, entre otros. Por otro lado, es miembro de La Nave de los Sueños, productora que realiza difusión de cine argentino independiente. Hoy, en esta organización, está encargada de la programación y comunicación del ciclo de cine que se realiza de manera semanal en la Biblioteca Nacional de la República Argentina.



Gustavo Escalante.

Es Conservador de museos y Realizador audiovisual. Trabajó desde 1991 hasta el 2003 en el Archivo Documental y Fotográfico del Monumento Nacional a la Bandera. Desde 2003 se desempeña en el Centro Audiovisual Rosario, dependiente de la Secretaria de Cultura y Educación municipal en la gestión de la Cinemateca y como programador del Festival de Cine Latinoamericano Rosario. Participó como jurado de selección y premiación en diversos festivales nacionales y de Brasil. Fue jurado por el INCAA en los Concursos para la Promoción de Contenidos Audiovisuales Digitales del Plan de Fomento y Promoción de Contenidos Audiovisuales del SATVD-T. En programas de televisión producidos por el CAR, se desempeñó en la

producción, guión y dirección, entre otros el documental *Rosario, sinfonía urbana* realizado con metraje encontrado. Fue columnista de cine y TV en los programas Radio Clash en la Rock&Pop Net de Rosario, Metro Clash de la Metro Rosario. Fue seleccionado para participar del *Programa de especialización en restauración digital*, Fondo Nacional de las Artes-Universidad Nacional de San Martín, 2019. Investigador del Proyecto de Investigación Científica y Tecnológica (PICT) 2017-2019: "Cartografía y estudio histórico de los procesos cinematográficos en Argentina" (1896-2016)". Es miembro de AsAECA Asociación Argentina de Estudios sobre Cine y Audiovisual y de RAPA Red Argentina de Preservadorxs Audiovisuales.

AGRADECIMIENTOS

Bárbara Weinmann, Julio Azamor, Patricia Menghi, Leonardo Bensignor, Alicia Beltrami, Romina Gretter, Agustín Sinibaldi, Leandro Seoane, Isabel Macías, Colectivo La Tribu y a todxs lxs amigxs que hicieron posible este festival en estos diez años de historia.

COLECTIVO
CARTÓN

APOYAN

